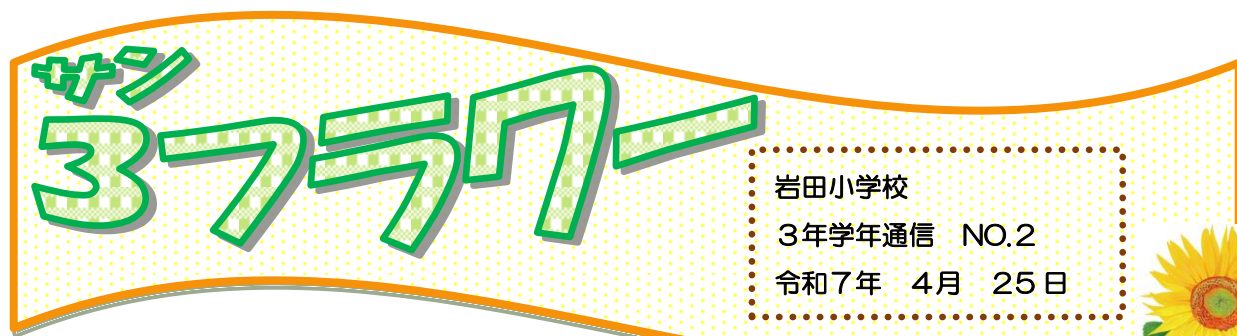




運動会の練習が始まります！

3年生に進級して約3週間がたちました。どの子も新しい環境に慣れ始め、授業や休み時間には元気な声と笑顔があふれています。

さて、もうすぐゴールデンウィークがやってきます。5月17日(土)には運動会が予定され、休み明けの4月30日(水)から練習が始まります。練習を通して、子どもたちが個人でも集団でも大きく成長していけるように支援していきたいと思います。ご家庭でも、励ましの言葉をよろしくお願いします。

5月は、新学期の疲れが出やすい時期でもありますので、お子さんの健康管理も合わせてお願いします。



5月の予定

	火	水	木	金	土	日
28	29	30	1	2	3	4
	・昭和の日	・避難訓練 (地震)	・5時間授業 ・歯科検診 3年1・2組	・避難訓練 (予備日)	・憲法記念日	・みどりの 日
5	6	7	8	9	10	11
・こどもの日	・振替休日	・リレー練習 昼放課	・歯科検診 3年3・4組	・のびるん		
12	13	14	15	16	17	18
・運動会前清 掃大作戦 (3,4組)軍手	・全校朝会 (認証式) ・3年出前講座 ・校内発表会 (昼放課)	・ALT 運動会前清掃大 作戦 (1,2組)軍手・	・尿検査1次 ・委員会	・尿検査 (予備日) ・運動会準備 (6年のみ) ・1~5年 5時 間	・運動会	・運動会予 備日
19	20	21	22	23	24	25
・振替休業日	・耳鼻科(3年 1・2組)	・耳鼻科(3年3・ 4組) SC	・尿検査1次 最終 3年出前講座 クラブ	・月曜日課		
26	27	28	29	30	31	1
・内科 SA3年1・2組	・耳鼻科(3年 3・4組) ・のびるん	・ALT	・5時間授業 ・通学団会 ・通学団下校 ・プール			

Sobre o Undokai 運動会について

No dia 30 de abril (qua.) iniciarão os treinos do Undokai.

Mandem os alunos de uniforme todos os dias, toalha para secar o suor e colocar mais água ou chá dentro do cantil. Pedimos também que cuidem da saúde dos alunos, dormindo bastante para que possam treinar com bastante energia e não se cansem.

4月30日(水)から運動会の練習が始まります。毎日、体操服、水分(多めに)、汗ふきタオルの用意をお願いします。練習が始まると、子どもたちはかなり疲れると思います。十分に睡眠をとり、体調を整えて練習に参加できるようにお願いします。

A modalidade da 3ª série serão: **3年生の参加種目**

- ・ Abertura 開会式
- ・ Encerramento 閉会式
- ・ Ginástica GIGI 体操
- ・ Competição 競争遊戯
- ・ Corrida de curta distância (80m aprox) 短距離走 (約80m)
- ・ Corrida de revezamento (4 meninas e 4 meninos por classe) 赤白対抗リレー (クラス男女各4名)



Pedido お願い

・ Por medida de segurança pedimos que cortem as unhas dos pés e mãos. 危険防止のため、手足の爪を短く切ってください。

・ Se o elástico do chapéu vermelho/branco estiver frouxo, favor troca-lo. 赤白帽子のゴムが緩んでいる場合は付け替えてください。

※No dia do Undokai, a saída está programada para 12:00. portanto não é preciso o BENTÔ. 運動会当日は12:15 ごろ学年下校の予定です。お弁当は必要ありません。

Sobre a encomenda do Kit de Caligrafia 習字セットの注文



No dia 19(sab) foi distribuido o envelope para encomenda do kit de caligrafia. Usaremos na aula de caligrafia. Quem for fazer a encomenda, favor mandar o envelope preenchido com o dinheiro até o dia 25 de abril (sexta). Quem já tem o kit em casa poderá usá-lo sem comprar um novo kit. 19日(金)に習字セットの注文袋を配付しました。今後の書写の授業で習字セットを使います。明日の授業参観時には見本を展示します。注文される場合は4月25日(金)までに注文封筒にお金を入れてお子さんに持たせてください。ご家庭にある場合はそれをご利用いただいても大丈夫です。

Material da piscina 水泳用具について

A abertura da piscina será no dia 29/05, usaremos piscina municipal. Favor providenciar o material.

本年度から、民間プールを借り上げて水泳指導を行います。水泳用具のご準備をお願いします。◎ Providenciar o material abaixo até a data acima.

Escrever o nome em todos os pertences com caneta própria.

5月29日までに次のものの準備をお願いします。全ての持ち物に、油性ペンで見やすいところに大きくはっきりと名前を書いてください。

- ・ Providenciar um maiô ou shorts escolar, azul marinho ou preto. As meninas poderão usar maiô de 2 peças. Pregar o nome, série e a classe do aluno na costa, usando um pano branco, que os professores possam ler quando o aluno estiver dentro da água (o pano branco deverá ser providenciado pelos pais). Veja abaixo como pregar o nome no maiô.

水着 (紺色または黒色)... 白い布に学年・組・名前を書いて、背面に縫い付けてください。誰が入水か把握するための大切な名札です。水着は

上下セパレートになっているものでも構いません。水着への名前の付け方は、下図のようにお願いします。(名前の白い布は、各自でご用意ください。)

- ・ A touca de natação é (azul marinho). Escrever o nome na frente para que os professores possam ver o nome. **水泳帽 (紺色)**... 前からはっきり見えるように、名前を書いてください。

・ Sacola para colocar o material de natação é livre. Mas recomendamos uma sacola fácil de abrir e fechar. É fácil para pendurar no gancho. **水着入れ**... 自由です。出し入れしやすく、フックにかけやすいものが好ましいです。

・ Toalha de banho: próprio para piscina, escreva o nome na parte da frente **バスタオル**... 表に名前を書いてください。

・ sacolinha plástica para colocar a toalha molhada molhado. **ビニール袋**... プールサイドにバスタオルを持っていくとき使います。

PEDIDO お願い

- ・ Não poderá entrar com presilhas, band aid, quem tem o cabelo comprido deverá prender com um elástico e colocar tudo dentro da touca. 髪の毛は全部帽子の中に入れます。自分でできるよう、髪形などを工夫してください。ピンやかざりのついたゴムをつけたまま入れません。

・ Cuidar das unhas, cabelos e limpeza do corpo dos alunos. つめの長い子は、切っておいてください。

・ O maiô/sunga dos meninos, se tiver barbante na cintura, sugerimos que troquem pelo elastico para facilitar na hora de vestir e tirar. 男子の水着がひもの場合は、自分で着たり脱いだりできるようにゴムに変えてください。

・ Treinar em casa para a criança vestir e tirar o maiô sozinho. 水着を自分で着たり脱いだりできるよう練習しておいてください。

・ Treinar em casa após o banho, para conseguir pentear o cabelo sozinho. E cuidar do próprio corpo sozinho. 髪の手や体を自分できちんと拭けるように、お風呂上がりに練習しておいてください。

・ Favor escrever o nome nas peças íntimas e nas meias. 下着や靴下にも名前を書いてください。

・ Quando não estiver bem de saúde e não puder entrar na piscina, favor escrever no caderno de recados. 体調が悪く水泳を見学する場合は、連絡帳でお知らせください。

・ Quem precisar usar o óculos de natação deverá escrever na ficha de verificação de saúde antes de começar a piscina. 水中ゴーグルをかける場合は、事前健康調査票でお知らせください。